

# Artza Alinu

Arranged by  
Russell Robinson

## Pronunciation Guide

Ar-tza <i>ahr-tzah</i>	a-li-nu <i>ah-lee-noo</i>		
K'-var <i>keh-vahr</i>	cha-rash-nu <i>*kah-rahsh-noo</i>	v'-gam <i>veh-gahm</i>	za-ra-nu <i>zah-rah-noo</i>
a-val <i>ah-vahl</i>	od <i>ode</i>	lo <i>loh</i>	ka-tzar-nu <i>kah-tsahr-noo</i>

\*cha (*kah*) should have a slight glottal attack from the back of the throat.

## Performance Notes

*Artza Alinu* is a traditional Hebrew folksong, sung by early Israeli pioneers on the journey back to their homeland. The literal translation is as follows:

*We have come to the land of Israel.  
We have already plowed and sown,  
but we have not yet harvested.*

When performing this arrangement, try to capture the spirit of the traditional Horah circle dance. In addition to the hand claps, feel free to add tambourine and perhaps some simple dance steps during the interludes. Above all, make it a fun experience.